



**Tiến sĩ Lisa Martin**  
 Trưởng Bộ Phận Học Thuật & Trách  
 Nhiệm của Chương Trình Học Tập &  
 Giảng Dạy

**Office of Federal Programs**  
 1701 Mountain Industrial Blvd.  
 Stone Mountain, GA 30083-1027  
 678-676-0219

**Tiến sĩ R. Stephen Green**  
 Tổng Giám Đốc

## THƯ GỬI PHỤ HUYNH VỀ TÌNH TRẠNG NHÀ TRƯỜNG THEO KHƯỚC TỪ TÍNH LINH ĐỘNG ESEA CỦA TIỂU BANG GEORGIA NĂM HỌC 2017

06 tháng 9 năm 2016

Kính gửi Phụ Huynh/Người Giám Hộ:

Đạo Luật Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Cơ Sở (ESEA) năm 1965 yêu cầu các phụ huynh hoặc người giám hộ có con theo học tại một trường Tiêu Đề I phải được thông báo về việc trường học của con họ đang chuẩn bị cho học sinh vào đại học và/hoặc nghề nghiệp như thế nào, cũng như trạng thái xếp hạng của trường theo Khước Từ Tính Linh Động ESEA của tiểu bang Georgia.

Theo sửa đổi mới 2015 của Khước Từ Tính Linh Động ESEA của tiểu bang Georgia, những trường Tiêu Đề I nhất định sẽ tiếp tục được xếp hạng là Trường Khen Thưởng, Ưu Tiên hoặc Tập Trung. Khước Từ cho phép sử dụng Chỉ Số Hoạt Động Sẵn Sàng Cho Đại Học và Nghề Nghiệp (CCRPI) cũng như thẻ báo cáo toàn diện cho tất cả các trường học tại Georgia, cho điểm từ 0-100 cho mỗi trường đánh giá trường đó đang chuẩn bị tốt như thế nào cho học sinh của mình để thành công tại đại học và/hoặc nghề nghiệp.

Điểm CCRPI cho năm học 2015 là tổng Thành Tích, Tiến Bộ, Khoảng Cách Thành Tích và Điểm Thách Thức đối với tất cả các trường. Báo Cáo Học Khu cho thấy rằng điểm số CCRPI đối với các trường tiểu học (ES) là 64,8, các trường trung học cơ sở (MS) là 66,3, và các trường trung học phổ thông (HS) là 71,8 trong năm học 2015. Điểm số tổng thể CCRPI của Học Khu đối với tất cả các trường là 67,7. Quý vị cũng có thể xem xếp hạng của trường của con quý vị tại: <http://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Accountability/Pages/default.aspx>

Các Trường Ưu Tiên và Trường Tập Trung được nhận xếp hạng của mình dựa trên các thành tích của học sinh trong các kỳ kiểm tra toàn tiểu bang. Các trường giữ xếp hạng của mình cho tới khi đáp ứng tiêu chuẩn ra khỏi xếp hạng đó đối với các trường Ưu Tiên hoặc Tập Trung. Các Trường Khen Thưởng được quyết định hàng năm.

- **Các Trường Khen Thưởng** là các trường Tiêu Đề I hoặc nằm trong các trường có thành tích cao nhất của tiểu bang hoặc những trường có nhiều tiến bộ. Các trường này được quyết định hàng năm. Các Trường Khen Thưởng Có Thành Tích Cao Nhất là các trường thuộc số 5% trường Tiêu Đề I cao nhất trong tiểu bang dựa trên thành tích của “tất cả các học sinh” về học lực trong các kỳ đánh giá toàn tiểu bang như một phần của CCRPI của tiểu bang. Các Trường Khen Thưởng Có Nhiều Tiến Bộ là các trường thuộc số 10% trường Tiêu Đề I cao nhất trong tiểu bang dựa trên sự tiến bộ trong thành tích của nhóm “tất cả các học sinh” trong một số năm qua các kỳ đánh giá toàn tiểu bang như một phần của CCRPI của tiểu bang.
- **Các Trường Ưu Tiên** là các trường thuộc số 5% trường Tiêu Đề I thấp nhất trong tiểu bang dựa trên thành tích của “tất cả các học sinh” về khả năng thành thạo dựa trên các đánh giá toàn tiểu bang như một phần của CCRPI của tiểu bang hoặc các trường trung học phổ thông có tỷ lệ tốt nghiệp niên khóa bốn năm ít hơn 60 phần trăm.
- **Các Trường Tập Trung** là các trường thuộc số 10% trường Tiêu Đề I thấp nhất trong tiểu bang có một nhóm hay các nhóm học sinh có thành tích thấp về học lực trong các kỳ đánh giá toàn tiểu bang như một phần của CCRPI của tiểu bang.

Ghi chú: ES = Trường Tiểu Học, MS = Trường Trung Học Cơ Sở, và HS = Trung Học Phổ Thông *Các Trường Chương Trình Học Tập Linh Động				
CÁC TRƯỜNG KHEN THƯỞNG	*CÁC TRƯỜNG ƯU TIÊN		*CÁC TRƯỜNG TẬP TRUNG (tiếp theo)	
<p><b>Thành Tích Cao Nhất Năm 2015</b> DeKalb Early College Academy</p> <p><b>Có Nhiều Tiến Bộ Năm 2015</b> Robert Shaw Theme School Champion Middle Theme School Marbut Elementary School</p> <p><b>* Quý vị sẽ nhận được thêm thông tin từ trường của con quý vị về kết quả học tập ở trường của con quý vị và những hỗ trợ cho học tập nào sẽ diễn ra trong suốt năm; nếu trường của con quý vị đã được đặt tên là một Trường Ưu Tiên hoặc Trường Tập Trung.</b></p>	<p>Peachcrest ES (Thành Tích) Toney ES (Thành Tích) Clarkston HS (Thành Tích) Columbia HS (Thành Tích) Cross Keys HS (Tỷ Lệ Tốt Nghiệp) McNair HS (Thành Tích) Redan HS (Thành Tích) Towers HS (Thành Tích) Destiny Achievers Academy of Excellence (Thành Tích)</p> <p><b>*CÁC TRƯỜNG TẬP TRUNG</b> Allgood ES (Thành Tích) Bob Mathis ES (Thành Tích) Browns Mill ES (Thành Tích) Canby Lane ES (Thành Tích) Clifton ES (Thành Tích)</p>		<p>Barack Obama ES, trước đây là Clifton/Meadowview ES (Thành Tích) Kelly Lake ES Eldridge L. Miller (Thành Tích) Montclair ES (Thành Tích) R. E. McNair Discovery Learning (Thành Tích) Princeton ES (Thành Tích) Smoke Rise ES (Thành Tích) Snapfinger ES (Thành Tích) Stoneview ES (Thành Tích) Mary McLeod Bethune MS (Thành Tích) Columbia MS (Thành Tích) Freedom MS (Thành Tích) Lithonia MS (Thành Tích)</p>	
CÁC TRƯỜNG KHÔNG XẾP HẠNG KHÁC	CÁC TRƯỜNG KHÔNG XẾP HẠNG			
DeKalb Alternative DeKalb Path Academy DeKalb Prep Academy International Community School International Student Center Leadership Prep Academy Margaret Harris Comprehensive UHS of Laurel Heights	Trường Tiểu Học	Trường Tiểu Học	Trường Trung Học Cơ Sở	Trường Trung Học Phổ Thông
	Avondale ES Briar Vista ES Brockett ES Cary Reynolds ES Cedar Grove ES Chapel Hill ES Columbia ES DESA Dresden ES Dunair ES Edward L. Bouie ES Evansdale ES Fairington ES Fernbank ES Flat Rock ES Flat Shoals ES Hambrick ES Hawthorne ES Henderson Mill ES Hightower ES Huntley Hills ES Idlewood ES Indian Creek ES John R. Lewis ES Jolly ES Kingsley ES Laurel Ridge ES	Livsey ES Marbut ES McLendon ES Midvale ES Murphy Candler ES Narvie J. Harris ES Oakcliff ES Oakview ES Panola Way ES Pine Ridge ES Pleasantdale ES Rainbow ES Redan ES Robert Shaw ES Rock Chapel ES Rockbridge ES Rowland ES Shadow Rock ES Stone Mill ES Stone Mountain ES Wadsworth Magnet School dành cho Những Học Sinh Có Thành Tích Cao Woodridge ES Woodward ES Wynbrooke ES	Cedar Grove MS Champion Middle Theme Chapel Hill MS Druid Hills MS Henderson MS McNair MS Miller Grove MS Redan MS Salem MS Sequoyah MS Stephenson MS Stone Mountain MS Tucker MS	Arabia Mountain HS Cedar Grove HS Druid Hills HS Chamblee Charter HS DeKalb Early College Academy Druid Hills HS Elizabeth Andrews HS Lakeside HS Lithonia HS Martin Luther King, Jr. HS Miller Grove HS Southwest DeKalb HS Stephenson HS Stone Mountain HS Tucker HS

Luật Tùy Chọn Đổi Trường Trong Học Khu được áp dụng với Học Khu Hạt DeKalb. Do có một số lượng lớn yêu cầu liên thông học sinh trong Học Khu, nên nhiều trường chọn không có đủ không gian hoặc chỗ ngồi. Các phụ huynh luôn được chào đón nộp đơn xếp chỗ năm 2016-2017. Nếu không còn chỗ, học sinh sẽ được đưa vào danh sách chờ. Nếu quý vị có thêm các thắc mắc hoặc mối quan ngại, vui lòng liên lạc với School Choice Office theo số 678.676.0035.

Trân trọng,

Tiến sĩ Lisa Martin  
Trưởng Bộ Phận Học Thuật & Trách Nhiệm  
của Chương Trình Học Tập & Giảng Dạy